



FACH HandWERK

...natürlich
gesund
bauen

Planung und Beratung

Architekt, Jürgen Böhmer, 02763 Zittau
Statiker, Tragwerk Planung Jens Liebig, 02929 Rothenburg
Mathias Heine, 01731 Kreischa

Maurer und Putzer, Lehmbauer

Bauunternehmen Ortwin Trux, 01728 Bannewitz
LehmHandWerk Udo Mühle, 02689 Sohland / Spree

Dachdecker

Dachdeckermeister Ronney Weis, 01855 Sebnitz

Holzspezialisten

Zimmerer, Bauunternehmen Ortwin Trux, 01728 Bannewitz
Tischlerei Rico Schönfelder, 02708 Obercunnersdorf
Restauratio GmbH, 01326 Dresden

Heizung und Sanitär

Flegel GmbH Bad Heizung Dach, 01900 Großbröhnsdorf

Innenraum

Raumausstattung Schwarzmeier, 01477 Arnsdorf
Maler, Restaurierung & Gestaltung Kay Zänker, 01877 Putzkau



Neue Route der Deutschen Fachwerkstraße Die Oberlausitzer Umgebindehausstraße

Ausblick auf 2017

Als 7. Deutsche Fachwerkstraße in Deutschland hat sich die Oberlausitzer Umgebindehausstraße als neuer Teilabschnitt entwickelt. Sie ist die östlichste Fachwerkstraße, die als Rundweg durch die Orte Ebersbach-Neugersdorf, Seiffenhennersdorf, Großschönau, Herrnhut, Oderwitz, Mittelherwigsdorf und Kottmar führt. Auf die sieben Städte und Gemeinden wartet zukünftig noch viel Arbeit, so die Beschilderung und entsprechendes Kartenmaterial für die Gäste. Die Grundlage ist erst einmal geschaffen und es gilt jetzt die touristischen Besonderheiten herauszuarbeiten und in Szene zu setzen. Eine große Chance für die Oberlausitz mit den mehr als 6000 historischen Umgebindehäusern und zahlreichen gut erhaltenen Ortsbildern. Zu jeder Jahreszeit lohnt sich ein Besuch, besonders aber in den warmen Jahreszeiten, wenn die liebevoll gepflegten Gärten vor den Holzhäusern erblühen. Im kommenden Jahr wird die Oberlausitzer Umgebindehausstraße zum Tag des offenen Umgebindehauses symbolisch eröffnet. Wir freuen uns darauf. Zweifelsfrei bleibt das Umgebindehaus auch in Zukunft ein Alleinstellungsmerkmal für die Oberlausitz. Für alle diejenigen, die das besondere, authentische Ferienerlebnis im historischen Ambiente suchen, empfehlen wir den „Urlaub im Umgebindehaus“, eine Marke die sich seit Jahren bewährt hat. Darüber hinaus finden sich in der Oberlausitz zahlreiche weitere Kulturschätze.



Vier starke Partner

Stiftung Umgebindehaus

Die Stiftung Umgebindehaus setzt sich für den Erhalt der Umgebindehäuser ein. Sie wurde im Jahr 2004 von den regionalen Landkreisen und Sparkassen gegründet. Die Stiftung fördert die Restaurierung besonders wertvoller, originaler Bauteile am Haus und ist verantwortlich für die Umgebindehausbörse. Sie lobt den Umgebindehaus-Preis aus, forscht zur Entwicklungsgeschichte des Umgebindehauses, berät zu bauhistorischen und denkmalpflegerischen Aspekten am Haus.



Fachring Umgebindehaus

Der Fachring Umgebindehaus ist ein Zusammenschluss von Spezialisten, die bei der handwerklichen Erhaltung der Umgebindehäuser ein Qualitätsversprechen abgeben. Sie bekennen sich zu Handlungsmaßstäben mit hohem Anspruch an die denkmalgerechte Erhaltung der Umgebindehäuser. Erkennen kann man die Mitglieder des Fachrings an dem runden Qualitätssiegel.



Informationszentrum Umgebindehaus an der Hochschule Zittau/Görlitz

Die Beratung und wissenschaftliche Begleitung zu Themen der Erhaltung von Umgebindehäusern ist Hauptaufgabe des Informationszentrums Umgebindehaus an der Hochschule Zittau/Görlitz. Diese Einrichtung hat das Sanierungshandbuch für Umgebindehäuser erstellt.



Sächsischer Verein für Volksbauweise e.V.

Der Sächsische Verein für Volksbauweise e.V. wurde 1990 gegründet und fördert die heimatkundliche Forschung und den Denkmalschutz. Er engagiert sich für die Erhaltung und Pflege der charakteristischen Hauslandschaften und ist auch Herausgeber zahlreicher Publikationen, u.a. des Buches „Umgebinde – Eine einzigartige Bauweise“ und das neue viersprachige „Bildwörterbuch der Oberlausitzer Umgebindebauweise“.



Tag des offenen Umgebindehauses

28. Mai 2017
Guck mal rein ...



Hilfe durch die Stiftung Umgebendehaus

Die Stiftung Umgebendehaus setzt sich seit 2004 für den Erhalt der Volksbauweise in der Oberlausitz ein.

Seit der Gründung der Stiftung konnten bereits mehr als 130 Förderverträge für Reparaturen und restauratorische Arbeiten an Umgebendehäusern mit den Eigentümern abgeschlossen werden. Umgebendehäuser denkmalgerecht und modellhaft zu sanieren sowie innovative Lösungsmöglichkeiten bei der Umsetzung zu entwickeln, steht immer im Vordergrund.

Sollten auch Sie Interesse an der Erhaltung der liebenswerten Lausitzer Umgebendehäuser gefunden haben, können Sie die Umsetzung unserer Stiftungsziele mit einer Geldspende unterstützen. Jeder Betrag, sei er auch noch so klein, hilft der Stiftung als Spende für die Rettung dieser wertvollen Volksbauweise oder als Zustiftung zum Aufbau des Stiftungskapitals.



Überweisungen von Spenden und Zustiftungen:

Bankverbindung
Kreissparkasse Bautzen
Spendenkonto IBAN: DE39 8555 0000 1000 1090 00, BIC: SOLADES1BAT
Spenden an die „Stiftung Umgebendehaus“ sind steuerlich abzugsfähig.
Wenn Sie sich für eine Zustiftung entscheiden wollen, wenden Sie sich vertrauensvoll an uns. Wir beraten Sie gern.

Kontakt:

Stiftung Umgebendehaus, Ernst-Thälmann-Straße 42
OT Neugersdorf
02727 Ebersbach-Neugersdorf
www.stiftung-umgebendehaus.de

 Stiftung Umgebendehaus

Arnd Matthes: Geschäftsstellenleiter
Tel.: 03586-36958-15, Mobil: 0152-08764846
a.matthes@stiftung-umgebendehaus.de
Dipl.-Ing. Sven Rüdiger: Projektmanager
Tel.: 03586-36958-16, Mobil: 0160-99153509
s.ruediger@stiftung-umgebendehaus.de
Fax: 03586-3689177



Impressum

Herausgeber:
Stiftung Umgebendehaus
Arnd Matthes/Sven Rüdiger
Ernst-Thälmann-Straße 42
OT Neugersdorf
02727 Ebersbach-Neugersdorf

Gestaltung/Titelbild:
DIE PARTNER GmbH, Görlitz
www.die-partner.tv

Druck/Satz:
Graphische Werkstätten Zittau
www.gwz.io

TSCHECHIEN

-  Orte mit Angeboten zum Tag des offenen Umgebendehauses
-  größere Städte
-  10.00 Uhr Eröffnung

Willkommen zum Tag des offenen Umgebendehauses!

Schon zum 13. Mal gewähren Umgebendehausbesitzer Gästen aus nah und fern einen Blick in ihre Stuben. Der Tag des offenen Umgebendehauses ist zu einer Tradition geworden, die hilft, für das Leben und Arbeiten im Umgebendehaus zu werben. Wir freuen uns, dass fast 100 Häuser am letzten Mai-Sonntag besichtigt werden können. In der Regel sind diese zwischen 10.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Abweichungen sind bei den einzelnen Beschreibungen vermerkt. Manche Häuser sind nur im Rahmen einer Führung zu erkunden.

Zeitgleich findet am Tag des offenen Umgebendehauses der Deutsche Fachwerktag statt. Die Oberlausitzer Umgebendehausstraße ist eins von zahlreichen Themen, über die sich die Gäste in der Geschäftsstelle in Neugersdorf am und im Stammhaus der ehemaligen Firma C.G. Hoffmann informieren können.

An einigen Orten erwarten Sie Handwerksvorstellungen, Ortsführungen, Ausstellungen oder Angebote für Kinder. Besucher aus der Ferne sind herzlich eingeladen, den Tag des offenen Umgebendehauses für einen längeren Aufenthalt zu nutzen. Die Tourist Informationen in den Städten und Gemeinden geben Ihnen gern näher Auskunft.

Hinweise:

Alle Angebote im Programmheft sind alphabetisch nach Orten sortiert und die Gemeindezugehörigkeit in Klammern hinter dem Ortsteil vermerkt. Auf der hinteren Umschlagseite befindet sich eine Übersichtskarte. Akteure und Veranstaltungen die das letzte Jahr nicht im Programmheft standen und am Umgebendehaustag teilgenommen haben sind mit „neu“ vor dem Ortsnamen markiert.

Grundsätzlich erfolgt die Teilnahme am Tag des offenen Umgebendehauses auf eigene Gefahr und mit der Bitte, Rücksicht auf die Privatsphäre der Hausbesitzer zu nehmen. Besondere Vorsicht ist auf Baustellen geboten.

Unser Dank gilt den vielen Akteuren, durch die der Tag des offenen Umgebendehauses erst möglich wird. Einen ereignisreichen Tag wünscht Ihnen und allen Mitwirkenden die Stiftung Umgebendehaus.

Berthelsdorf (Herrnhut)

neu Obere Dorfstraße 10/12

> Fachwerkhaus um 1730 „Schwenckfeldhaus“

Angebot: Nur von 13:00–17:00 offen! Führungen durch das Haus.
Das „Schwenckfeldhaus“ ist das weltweit einzig erhaltene Versammlungshaus der Schwenckfelder aus der Zeit vor 1730. Der Schwenckfeldhaus Berthelsdorf e.V. rettete vor 10 Jahren das Haus vor dem Verfall und hat es seitdem in seiner ursprünglichen Gestalt wiederhergestellt.

Kontakt: Margrit Kempgen
Schlaurother Straße 11, 02827 Görlitz
margrit.kempgen@kkvsol.net

Bertsdorf-Hörnitz

neu Auenweg 13/14

> Umgebendehaus um 1780 Auengut mit Destillerie

Angebot: Ehemaliges Bauerngut aus dem ausgehenden 18. Jahrhundert, mehrfach ausgebaut, ursprünglich 4 Gebäude. Zu besichtigen einzigste Hausdestillerie der Oberlausitz mit Gewölbe-Restaurant.

Kontakt: Fam. Kemmerlings – Auengut Bertsdorf
Auenweg 13/14, 02763 Bertsdorf-Hörnitz
auengut.bertsdorf@t-online.de, Mobil: 0157 58244711

Cunewalde

Ortsführungen

> Ortsteil Weigsdorf-Köblitz

10:00 Uhr Treffpunkt am Hotel „Alter Weber“ auf der Oberlausitzer Straße 13

Länge der Führung (einfache Entfernung): ca. 2,5 km

Dauer der Führung: 2,5 Stunden

Gästeführer: Herr Kanig

Die Führung verläuft durch den Ortsteil Weigsdorf-Köblitz entlang der Rabinke bis zum Umgebendehaus-Park Cunewalde.

> Cunewalde

Umgebendehaus-Radtour durch Cunewalde

Begrenzte Teilnehmerzahl mit Voranmeldung bei Tourist-Information bis 21.5.2017 erforderlich.

Start/Ziel: 11:00 Uhr Treffpunkt am Umgebendehaus-Park

Länge der Strecke: 8,0 km

Dauer der Radtour: 2,5 Stunden

Gästeführer: Herr Bierke

> **Umgebindehaus-Park Cunewalde**

12:00–16:00 Uhr Führungen im Umgebindehaus-Park Cunewalde

Gästeführer: Herr Schäck

Stetige Führungen und Erklärungen zu den Umgebindehäusern im Park.

Sonstiges: Deutschlands größte evangelische Dorfkirche ist an diesem Tag von 11:00–17:00 Uhr geöffnet.

Kontakt: Tourist-Information

Hauptstraße 97, 02733 Cunewalde

Tel: 035877 80888, touristinfo@cunewalde.de

www.cunewalde.de

> **Umgebindehaustour incl. Führung durch den „Wilhelm von Polenz Park“ Cunewalde**

14:00 Uhr Beginn der Führungen am Umgebindehaus „Scheunen-Oase“ Cunewalde, Hauptstraße 254

Länge der Strecke: 2,0 km

Gästeführerin: Frau Hebold

Am Schmiedeberg 8

neu

> **Umgebindehaus um 1780**

Angebot: Saniertes Atelier im Umgebindehaus, Malen als Lebenselixier, Eintauchen in Gefühle und Ideen auf Leinwand und Papier, Einsetzen von verschiedenen Techniken und verschiedenem Material

Kontakt: Petra & Klaus Göring

Buchenweg 6, 02733 Cunewalde

Czornebohstraße 2

> **Umgebindehaus um 1800 Haus des Gastes „Dreiseitenhof“**

Angebot: 10:00–14:00 Uhr Besichtigung Umgebindehaus, Blockstube als Hochzeitsraum, Ausstellung historischer Fahrzeuge und technischer Geräte im Kfz- und Technik-Museum (10:00 Uhr–17:00 Uhr geöffnet)

Kontakt: Tourist-Information

Hauptstraße 97, 02733 Cunewalde

Tel: 035877 80888, touristinfo@cunewalde.de

www.cunewalde.de



neu Erlenweg 3

> Umgebindehaus um 1800

Angebot: „Baustelle Umgebindehaus“ – Man kann erleben, wie die historische Blockstube wieder zum Leben erweckt wird, das Fachwerk zum Vorschein kommt und früheren „Bausünden“ der Kampf angesagt wird. Dazu gibt es selbstgebrautes Bier sowie süße und herzhaft Kleinigkeiten.
Stärken Sie sich für einen kleinen Rundgang durch unser Bauvorhaben.

Kontakt: Andreas Bühn & Katharina Sende
Erlenweg 3, 02733 Cunewalde
katharina.sende@email.de

Erlenweg 14

> Umgebindehaus um 1780 Gaststätte „Kleene Schänke“ im Doppelstubenhaus

Angebot: 13:00–17:00 Uhr
Handwerkskunst und Kulinarik in und um die Kleene Schänke rund herum ...
Museum mit Ausstellung historischer Zimmermannswerkzeuge, Mineralienausstellung, Imbiss und Getränkeangebot
Carola Arnold (Gaststätte)

Kontakt: Eigentümer
Landesverein Sächsischer Heimatschutz e.V.
Wilsdruffer Straße 11–13, 01067 Dresden
Tel.: 0351-4956153, www.saechsischer-heimatschutz.de
landesverein@saechsischer-heimatschutz.de



Ebersbach/Sa. (Ebersbach-Neugersdorf)

Georgswalder Straße 1

> „Alte Mangel“ –

vorbildlich saniertes Umgebindehaus

Informationszentrum, laufend Führungen und Informationen zu geöffneten Umgebindehäusern in der gesamten Altstadt (unabhängig von den festgelegten Führungen), gesamtsaniertes Faktorenhaus (um 1770 erbaut), attraktive Verschieferrung an der Giebelseite, Blockstuben und

Mangelraum für öffentliche Veranstaltungen nutzbar, Ausstellungsraum mit Handwebstuhl, Dauerausstellung „DDR-Erinnerungen“.

Angebot: Mitmachangebote für Kinder, Kaffee und Kuchen, regionale Souvenirs

Kontakt: Fremdenverkehrsverein „Am Schlechteberg e.V.“
Frau Graf, 02730 Ebersbach-Neugersdorf, OT Ebersbach,
Weberstraße 22
Tel.: 03586 765590



Ortsführungen

> Ebersbach

Ab „Grünsteinhof“ Oberer Kirchweg 25 Führung durch den Ort mit Gästeführerin Stefanie Kipke: „Umgebendehäuser in der Spreequellstadt“ Beginn 13:00 Uhr ab Grünsteinhof; ca. eine Stunde.

neu Hauptstraße 73

> Umgebendehaus 1831 „Faktorenhaus“

Angebot: Behutsam und denkmalgerecht saniertes Umgebendehaus mit restaurierten Tapeten aus den 20/30er Jahren, historische Holzvertäfelungen, historische Türen, Gewölbe u.v.a... ab 12:00 Uhr Hausführungen durch den Eigentümer und um 14:00 Uhr durch Restaurator Jörg Freund

Kontakt: Christina & Tom Umbreit
Tel.: 0176-24112508, post@faktorenhaus.de,
www.faktorenhaus.de



Oberer Kirchweg 25

> Umgebendehaus um 1780 „Grünsteinhof“

Umgebendehauspreis 2014, Preisträger Ländliches Bauen 2015

Ab 12:00 Uhr geöffnetes Umgebendehaus: Großes umgenutztes Umgebendehaus als private Wohnung, 4 moderne Ferienwohnungen und Veranstaltungsgewölbe; gesundes Wohnen, ökologische Sanierung und Komfort des 21. Jh. in einem denkmalgeschützten Gebäude. Erläuterungen zur denkmalgerechten und ökologischen Wiederherstellung des Wohngebäudes: Kastenfenster, Dämmung mit Holzweichfaserplatten und Zellulose, Schaumglasschotter, Lehmputz, Wandflächenheizung und Hackgutfeuerung

Angebot: Geöffnetes Haus, Hausführungen, Handwerkervorführungen, Ortsführung, ganztägig kleiner Trödelmarkt, Bauernhoftiere (Schafscheren), Verpflegung, Musik, Touristische Informationen

Handw.-Vorf.: Martin Bühler Oberseifersdorf – Vorführung Zelluloseeinblasdämmung, Präsentation ökologische Farben.
Bauservice Michael Pohl – Steinigtwolmsdorf: Leimarbeiten (Ausfachung, Putzarbeiten, Putzgestalten), Innenwanddämmung, Natursteinarbeiten, Wandmalerei und Bauernstuck

Ausstellung: Im Stallgewölbe „Historische Ansichtskarten des Riesengebirges“ von Bertram Knoll

Verpflegung: Ganztägig mit Kaffee, Kuchen, Getränken und Fettbommen



- Musik:** Ab 14:30 Uhr Historische Spielleute Gaukelfuhr
Kinder-Progr.: Bauernhoftiere, verschiedene Spielmöglichkeiten, Lehm-pampen und großer Garten
Übernachten: Ferienwohnungen, Zelten auf der Streuobstwiese, Caravan-stellplätze; Sanitär-Lagerfeuer-Quelle-Bauernhof
Kontakt: Stefanie & Thomas Kipke
 Oberer Kirchweg 25, 02730 Ebersbach
 Tel.: 03586 310182 oder 0172 3587132
 urlaub@gruensteinhof.de, www.gruensteinhof.de

Oberer Kirchweg 26

- > **Umgebäudehaus um 1800 „Museumshof“ mit Kaffeemuseum – Deutscher Fachwerkpreis 2015**
 Vierseitiger Umgebüdehof mit Kaffeemuseum, Kaffeerösterei und Block-stube.
Angebot: Informationen zur Bauweise, Geschichte und Umnutzung des Museumshofes. Vorstellung des leerstehenden Ebersbacher Umgebüdehauses „Anna Luise Stift“ in Bildern und Texten.
Verpfl.: Kaffee, Kuchen, Imbiss und Getränke
Anfahrt: B 96 oberhalb des Gasthofes „Brauerei“, Nähe Freibad
Parken: Einige Parkplätze sind vor dem Haus, ansonsten vor dem Freibad Ebersbach/Sa.
Kontakt: Simone Scholz
 Oberer Kirchweg 26, 02730 Ebersbach
 Tel.: 03586 3677222, Mobil: 0160 4621566
 spree-museumshof@t-online.de



Ebersdorf (Löbau)

neu Niedere Dorfstraße 43

- > **Umgebüdehaus um 1750 (Geschossbau)**
Angebot: Besichtigung des Objektes. Geöffnet ab 11:00 Uhr. Informationen zur Sanierungsmaßnahme Rekonstruktion und Instandsetzung des Umgebüdes (Langständerbau) und Einbau einer neuen Blockstube durch die Zimmerei Klippel, Beiersdorf
Anfahrt: Nähe Gasthaus „Nußbaum“
Kontakt: Fam. Clemens
 Niedere Dorfstraße 43, 02708 Löbau / OT Ebersdorf

Eckartsberg (Mittelherwigsdorf)

Feldstraße 7

> Fachwerkhaus um 1750 Dorfmuseum im Altmanngut

Angebot: 14:00–17:00 Uhr Besichtigung des Objektes

Ausstellung: Neben verschiedenen Dauerausstellungen sind auch Sonderausstellungen zu sehen: „Inspirationen Malerei-Textilkunst“ Keramikarbeiten von Ursula Hoffmann und „Mit offenen Augen – Streifzüge durch die Natur“ Fotografien von Bernd Ullmann

Kinder-Programme: Eine Mal- und Spielecke ist eingerichtet.

Verpfl.: Imbiss

Anfahrt: Baustoff-Renger – Schillerstraße – Neue Straße – li. – Geschwister-Scholl-Straße – halbrechts – Feldstraße – ca. 1 km bis Nr. 7 oder Ecke Löbauer Straße Richtung Radgendorf (Brücke) – geradeaus – Bergstraße – rechts – Feldstraße – ca. 1 km bis Nr. 7

Kontakt: Heimatverein Eckartsberg e.V. – Vors. Gottfried Eifler
Feldstraße 11, 02763 Eckartsberg
Mobil: 0173 5672681, www.heimat-verein-eckartsberg.de



Eibau

Hauptstraße 40

> Umgebendehaus 1784

Das Haus ist nahezu im unsanierten Originalzustand. Die Blockstube ist saniert und wird als Holzatelier genutzt. Führungen durch das gesamte Gebäude und Handwerksvorführungen nach Bedarf.

Angebot: Besichtigung des Umgebendehauses.

Parken: gegenüber auf Containerstellplatz

Kontakt: Peter Krowiorsch

Hauptstraße 40, 02733 Kottmar OT Eibau

Tel.: 0173-2943235, Mail: mail@atelier-krowiorsch.de

www.atelier-krowiorsch.de



neu

Hauptstraße 214 a

> Öffnung eines barocken Denkmals

Dreiseithof aus dem frühen 18. Jahrhundert mit einem barocken, 1717 erbauten Faktorenhaus mit floraler Malerei, mit Kassettendecken- und -wänden sowie einem Heimat- und Humboldt-museum in den zwei Dachgeschossen mit schönem Dachstuhl.

Kontakt: Tourist-Information Eibau, Hauptstraße 214a, 02739 Kottmar/OT Eibau, Tel.: 03586 702051, Fax: 03586 702057
info@faktorenhof-eibau.de, www.faktorenhof-eibau.de



Gröditz (Weißenberg)

Am Dorfplatz 6

> **Umgebindehaus in Geschossbauweise aus der Zeit um 1702**

„Ferienhaus/Ferienwohnung“ mit gemütlicher und schlichter Ausstattung
Vorgängerbau mit Jahreszahl 1505 datiert ist nachweisbar. Umgebindehaus mit original erhaltener und restaurierter Blockstube mit Lehmverputz, Holzbalkendecken und Reetdach-Eindeckung. Einmalig ist die „Schwarze Küche“ im Obergeschoss!

Angebot: Erfahrungsbericht und Erläuterung zur langjährigen Sanierung

Verpfl.: Kaffee und Kuchen

Kontakt: Familie Thomas Schubert

Turnerweg 5, 01728 Bannewitz, OT Wilmsdorf

Tel.: 035206 30290, Mobil: 0177 4713102

info@stuckart.eu, www.stuckart.eu



Großhänchen (Burkau)

> **Öffnung eines Umgebindehauses**

Angebot: Führung durch das Umgebindehaus. Das in den letzten Jahren sanierte Wohnspeicherhaus (Umgebindehaus) wurde nachweislich 1726, teilweise aus Altholz des Vorgängerbauwerks der aus dem Dreißigjährigen Krieg stammte, gebaut. Bis vor wenigen Jahren war es noch eine Ruine und sollte abgerissen werden. Gezeigt wird das Ergebnis einer gelungenen Sanierung mit ökologischen Baustoffen.

Kontakt: Silvio Marticke

Dorfstraße 20, 01906 Burkau / OT Großhänchen

Tel.: 0178 2862600, post@fliesen-marticke.de

www.fliesen-marticke.de

Großröhrsdorf

Mühlstraße 5

> **Heimatismuseum der Stadt Großröhrsdorf**

Heimatismuseum mit zahlreichen Ausstellungsräumen und original schwarzer Küche mit Steigesse

Ausstellung: „130 Jahre Böhmisches Brauhaus“

Kontakt: Heimatismuseum der Stadt Großröhrsdorf

Mühlstraße 5, 01900 Großröhrsdorf

Tel.: 0172/5289752

www.grossroehrsdorf



Großschönau

Ortsführung

> Umgebendehausführung

Führung durch Großschönau und Besichtigung eines Umgebendehauses von innen, mit Erläuterungen zu Umgebendehäusern (Entstehung, Entwicklung, bauliche Besonderheiten, Bezeichnung von Bauteilen, Hinweise zur Ortsgeschichte, verkäufliche Umgebendehäuser, Interessantes zu alten Hausnummern und ehemaligen Bewohnern, Schönheiten des Ortsbildes und einzelner Häuser)

Treffpunkt: 13:00 Uhr, Theodor-Haebler-Straße 25
(Inselhaus ca. 100 m östlich der Kirche)

Dauer: nach Interesse, Länge: 2 bis 3 km

Kontakt: Peter Dorn, Gerichtsstraße 3, 02779 Großschönau
Tel.: 035841 37009

Hainewalde

Kleine Seite 17

neu

> Umgebendehaus mit Felsenkeller

Angebot: 12:30–17:00 Uhr Besichtigung Umgebendehaus in Sanierung, Imbiss mit Niederländischen Spezialitäten, danach Ausklang im Biergarten/Felsenkeller

Kontakt: Johannes Gijbers
Kleine Seite 17, 02779 Hainewalde
035841-124960, www.fb.com/felsenkellerhainewalde

Halbendorf (Malschwitz)

Schloßstraße 19

neu

> Umgebendehaus Waldschulheim

Angebot: 10:00–15:00 Tag der offenen Tür im Waldschulheim
Führung durch das Umgebendehaus und Tag der offenen Tür, für unsere kleinen Gäste Spielmobil mit Kinderschminken, Basteln und Hüpfburg, Imbiss

Hinterhermsdorf (Sebnitz)

Ortsführungen

> Sebnitz, OT Hinterhermsdorf – Ortsführung

Führung vom Haus des Gastes über Oberdorfweg, Waldarbeiterstube, Dorfplatz, Niederdorf zurück zum Haus des Gastes
(Dauer ca. 1 h)

Rundgang 10.30 Uhr

(Treff: Haus des Gastes Weifbergstraße 1)



- Anfahrt:** Anfahrt über Sebnitz – Saupsdorf – Hinterhermsdorf oder Bad Schandau – Kirnitzschtal – Saupsdorf – Hinterhermsdorf Auch mit Bahn S1 von Dresden Hbf. nach Bad Schandau „Nationalparkbahnhof“ und anschließend mit der Buslinie der OVPS Nr. 268 und 269 von Bad Schandau nach Hinterhermsdorf (Parkplatz am Haus des Gastes)
- Kontakt:** Heimatverein Hinterhermsdorf, Marion Berger Ortsvorsteherin Haus des Gastes Weifbergstraße 1 OT Hinterhermsdorf, 01855 Sebnitz, Tel.: 035974 / 5210, info@hinterhermsdorf.de

Dorfbachweg 25

> Umgebende-Vereinshaus

Handwerk: Spinnen am Spinnrad mit Gabi von der Wettiner Wollwerkstatt.

Für Kinder: Es wird vielfältige Möglichkeiten des Arbeitens mit Wolle, des Webens, des Nähens und des Stickens geben. Die ganze Familie kann bei dem Kardieren und Filzen von Wolle, dem Weben mit dem Handwebrahmen und dem Stickern in verschiedenen Stickmustern mitmachen.

Verpfl.: Kaffee und Tee wird gegen eine kleine Spende bereitgestellt.

Parken: Parkplatz am Erbgericht/Feuerwehr Hinterhermsdorf und dann weiter bergab zu Fuß im Ort sonst keine weiteren Parkplätze.

Kontakt: Elbsandsteininitiative e.V.
Dorfbachweg 25, 01855 Sebnitz, OT Hinterhermsdorf

Neudorfstraße 2

> Heimatmuseum des Heimatvereins Hinterhermsdorf

Umgebendehaus von 1806 mit Doppelblockstube, (Umgebendehauspreis 2007) hier ist seit 1992 unser kleines Museum untergebracht. In ihm wird gezeigt, wie Hinterhermsdorfer Waldarbeiterfamilien vor 100 Jahren lebten.

Anfahrt: Anfahrt über Sebnitz – Saupsdorf – Hinterhermsdorf oder Bad Schandau – Kirnitzschtal – Saupsdorf – Hinterhermsdorf Auch mit Bahn S1 von Dresden Hbf. nach Bad Schandau „Nationalparkbahnhof“ und anschließend mit der Buslinie der OVPS Nr. 268 und 269 von Bad Schandau nach Hinterhermsdorf

Kontakt: Heimatverein Hinterhermsdorf, Marion Berger Ortsvorsteherin Haus des Gastes Weifbergstraße 1 OT Hinterhermsdorf, 01855 Sebnitz, Tel.: 035974 / 5210, info@hinterhermsdorf.de



Kleingießhübel (Reinhardtsdorf/Schöna)

Rundweg 3

> **Blockstube und sanierte Ferienwohnung können besichtigt werden**

geöffnetes Haus und Hoffest mit Natur- und Bauernmarkt

Angebot: Der Maienhof öffnet seine Pforten und lädt ein zur Besichtigung des Umgebendehauses. Gleichzeitig findet ein Hoffest mit kleinem Natur- und Bauernmarkt (Kräuter, Wolle, Salze, Blumen, Bienen und hofeigene Produkte) statt. Besucher können sich ein lauschiges Plätzchen auf dem Hof suchen und sich mit Kaffee und Kuchen oder Suppe und Gegrilltem stärken. Kinder können sich kreativ betätigen, während die Eltern z.B. einen Dorfrundgang machen. Blockstube und sanierte Ferienwohnung können besichtigt werden.

Kinderprogramm:

Buddelkasten, Bastelstraße (Filzen, Malen, Töpfern ...)

Sonstiges: Kaffee/Tee und Kuchen, Suppe, Bratwurst, Steak, Fassbier, alkoholfreie Getränke

Ortsführung:

Ortsrundgänge möglich, Teilnehmer erhalten Faltblätter mit Infos zu den Umgebendehäusern des Ortes

Kontakt: Maienhof Kleingießhübel, Rundweg 3, OT Kleingießhübel, 01814 Reinhardtsdorf-Schöna, Tel.: 035028 868182, Mobil: 0171 7902384, Mail: info@maienhof.net

Königstein

Pfaffenberg 15

> **Kulturdenkmalhaus**

Umgebendehaus von 1587 mit einmaliger Konstruktion in Sachsen und hohem Denkmalwert. Original erhaltene Holzbalkendecke mit Einschubbrettern. Umgebende mit erdgeschossigem, zweiriegeligem Fachwerk und zweilagigem Blockkranz auf der obersten Balkenlage.

Angebot: Rundgang mit Hausbroschüre

Es gibt Flyer (kostenfrei) und Kalender. Fundstücke, Zeichnungen sowie konstruktive Anschauungsmaterialien sind zu besichtigen.

Für Kinder: Für Kinder ist eine Spielecke eingerichtet.

Verpfl.: Ein kleiner Imbiss mit Kaffee und Kuchen wird gereicht.

Anfahrt: Über die B172 bis Königstein, am Kreisverkehr rechts, an der Distanzsäule (Postsäule) Richtung Pfaffenberg 20 m die Straße hoch

Parken: Kostenfrei: Pirnaer Straße 1 und Elbeparkplatz am Edeka
Kostenpflichtig: Bielatalstraße, Elbeparkplatz an der Fähre und Parkhaus an der Festung

Kontakt: René Fleischer
Pfaffenberg 15, 01824 Königstein
Tel.: 0172 1730034, renefleischer70@gmx.de
www.kulturdenkmalhaus.de



neu

Pfaffenberg 31

> Plappermühle (1549) Fachwerk (1601)

Angebot: Besonderes originalgetreu wiederhergestelltes Umgebindehaus „Alte Plappermühle“ Fachinformationen zu Lehm- und Kachelofenbau, Zimmerarbeiten und Kachelofenbau, Kunstausstellung

Anfahrt: Anfahrt über B 172 bis Königstein Kreisverkehr, rechts Richtung Bielatal in ca. 250 m

Kontakt: Christian Linge
Pfaffenberg 31, 01824 Königstein/Sa.
Tel.: 0178 2517445, post@stuck-linge.de

Markersdorf

neu Kirchstraße 2

Angebot: 13:00–17:00 Uhr geöffnet. Eine Kleinbauernwirtschaft öffnet mit ihrer vollständig erhaltenen und funktionstüchtigen Einrichtung einen eindrucksvollen Blick in die Vergangenheit.

Kontakt: Dorfmuseum Markersdorf
Ansprechpartner: Angelika Langner, Kirchstraße 2,
02829 Markersdorf, Tel.: 035829 60329

Neugersdorf

neu Am Büttnerborn 1

> **Umgebinde-Ferienhaus, um 1780**

Angebot: Besichtigung des Hauses und Erfahrungsaustausch über die Sanierung und Nutzung von Umgebindehäusern

Kontakt: Ferienhaus „Am Büttnerborn“, Straße der Jugend 15,
Tel. 03586789391, kontakt@ferienhaus-buettnerborn.de,
www.ferienhaus-buettnerborn.de



Ernst-Thälmann-Straße 42

> Geschäftsstelle der Stiftung Umgebindehaus

10:00 Uhr Zentrale Eröffnung –

Tag des offenen Umgebindehauses

Zu besichtigen sind das Stammhaus mit einzigartiger Art Deco Ausstattung sowie die Ausstellung zur Geschichte der Textil Firma C.G. Hoffmann.

Vorführungen diverser Handwerksfirmen zur fachgerechten Sanierung von Umgebindehäusern. Auf dem Gelände präsentiert sich auch der Verein Lebensträume e.V. zu ökologischen Themen.

Kontakt: Stiftung Umgebindehaus
Ernst-Thälmann-Straße 42
02727 Ebersbach-Neugersdorf
Arnd Matthes 03586 3695815
Sven Rüdiger 03586 3695816



Ernst-Thälmann-Straße 38

- > Präsentation des Vereines Lebensträume e.V.

Ernst-Thälmann-Straße 42

- > **Fach-Hand-Werk.de** (Architekt Jürgen Böhmer und Restaurierung Kai Zänker)
- > **Lehmbauer Steffen Seidel**
Angebot: Diverse Handwerksfirmen stellen sich vor.

Karl-Liebnecht-Straße 23

- > **Theaterscheune**
Angebot: Öffnung Theaterscheune ab 15:00 Uhr. Vor der Inszenierung „Die armen Weber“ sehen Sie aus alten Originalteilen neu erbaut, die Räumlichkeiten unseres Theaters. Nicht nur das Foyer, erbaut aus einer originalen Blockstube mit Glaswänden aus dem Empfangsbereich des Blattbinders verziert, ehemals „C.G. Hoffmann“ oder VEB Lautex, welche uns von der Stiftung Umgebendehaus und der Umgebende-Bauteilbörse zur Verfügung gestellt wurden.
Ab 16:00 Uhr Vorstellung „Die armen Weber“ oder Aufstieg und Fall der Textilindustrie Firma C.G. Hoffmann

Neundorf (Herrnhut)

Viebig 7

neu

- > **Saniertes Umgebendehaus mit Erläuterung verschiedener Sanierungslösungen mit Imbiss.**

Neusalza-Spremberg

Zittauer Straße 37

- > **Reiterhaus**
Eines der ältesten Umgebendehäuser (erbaut 1670 und 1704); Baudenkmal und Museum mit Ausstellung über die Umgebendebauweise und zur Lebensweise der Landbevölkerung in der großen Blockstube und angrenzenden Räumen; Besichtigung auch sonst nicht zugänglicher Stellen.

Angebot: Kleiner Handwerkermarkt u. a. mit Blaudruck- und kunsthandwerklichen Erzeugnissen, Vorführung Spinnen von Flachs am Spinnrad. Verschiedene Gewerke zum Umgebendehausbau präsentieren ihr Handwerk
Angebot: Ganztägig Speisen und Getränke durch Fa. Kämpfe vom „Laden am Reiterhaus“
Kontakt: Museum „Reiterhaus“
Zittauer Straße 37, 02742 Neusalza-Spremberg,
Tel.: 035872/32957, kontakt@reiterhaus.de,
www.reiterhaus.de

Niedercunnersdorf

neu **Niedere Hauptstraße 68**

> **Umgebindehaus**

Geöffnetes Haus zum Schauen, passend zu unserem Konzept naturnah und heimatverbunden. Kaffee und Kuchen wird es geben und auf Wunsch begleitete Rundgänge. Wir freuen uns darauf.

Parken: Direkt hinter dem Gebäude möglich. Rechts am Grundstück hochfahren und dann links halten.

Kontakt: Ines Eßer und Heiko Weidemann
Am Schulberg 3
02708 Kottmar, OT Niedercunnersdorf

Obercunnersdorf

Brückenweg 9

> **Umgebindehaus im Umbau um 1750**

Angebot: Führung durch das Umgebindehaus in grundhafter Sanierung befindliches Umgebindehaus; neu: Wärmepumpenheizung. Innendämmung mit Einblaszellulose, moderner Anbau mit großer Verglasung.

Beispiel für modernes Wohnen in historischem Gebäude mit ursprünglicher und ortstypischer Bauweise.

Kontakt: Dirk Hoffman, OT Obercunnersdorf, Hauptstraße 61
02708 Kottmar; Tel.: 035875 240079 Fax 035875 240078
hoffmann.dirk1@gmx.de

neu **Hauptstraße 23**

> **Umgebindedoppelstubenhaus**

Angebot: Besichtigungsmöglichkeit nur Nebenglass mit Wäschemangel der Fa. L.A. Thomas Mangelfabrik Großröhrsdorf

Kontakt: Andreas Peupelmann

Hauptstraße 28

> **„Haus der Sinne“ – Laden im Umgebindehaus**

Denkmal von 1835, gut erhaltene Blockstube mit kleinem Laden, Stube im Obergeschoss, Keller mit Brunnen und Gewölbe, schöne Schieferverkleidungen (Sonnen)

Angebot: Besichtigung des Hauses, Kaffee und frisch gebackener Kuchen, kleiner Imbiss, Erfrischungen, Kräuterlimonade und Eis, Schokoladen- und Gewürzverkostung, Sitzmöglichkeiten zum Verweilen

Parken: Öffentlicher Parkplatz gegenüber

Kontakt: Ingrid Fischer Hauptstraße 28, 02708 Kottmar, OT Obercunnersdorf

Tel.: 035875 67488, www.hausdersinne-obercunnersdorf.de



Hauptstraße 64

> Umgebendehaus ehemals Freibank

Angebot: Besichtigung des Umgebendehauses

Handwerk: Schiefermalerei mit Jannette Kummerlów im Garten, Korbflechten mit Frieder Heinrich in der Korbmacherei Heinrich, Hauptstraße 66

Parken: Parken ist schräg gegenüber vom Objekt möglich.

Kontakt: Andreas Heinrich

Am Ferienhaus 9, 02708 Kottmar, OT Obercunnersdorf

Hauptstraße 65

> Haus des Gastes

Umfangreiches Programm rund um die Touristinformation.

Angebot: Handwerkervorführungen

Ausstellung: „Obercunnersdorf im Wandel der Zeit“ mit historischen Postkarten; Alte Feuerwehr- und Spritztechnik im „Alten Spritzenhaus“ nahe Gemeindeamt, Imbissangebot

H-Vorführung: Praktische Vorführung am Handwebstuhl 10:30 Uhr und 13:30 Uhr

Modenschau: 13:00 Uhr Modenschau mit dem Modeladen Ilona Wenger.

Ortsrundfahrt: Kleine Ortsrundfahrt mit der Pferdekutsche, Treffpunkt Parkplatz (Herr Grabowsky)

Parken: Parkplatz an der Heimstraße, Parkplatz hinter dem Gemeindeamt, Parkplatz an der alten Schule (An der Siedlung), Parkplatz am Erlebnisbad.

Kontakt: Tourist-Information OT Obercunnersdorf

Hauptstraße 65, 02708 Kottmar

Tel.: 035875 60954, info@obercunnersdorf.de

www.gemeinde-kottmar.de

Hauptstraße 65

> Haus des Gastes – Heimatstuben

Angebot: Im Heimatmuseum „Pfarrer Heinz-Leßmann-Stube“ sind die Ausstellungen „Herstellung von Textilien, vom Spinnen bis zum Weben am Handwebstuhl und „Gegenstände, z. B. Bauernschränke, aus der privaten bzw. kirchlichen Sammlung des früheren langjährigen Pfarrers Heinz Leßmann (1903 bis 1983)“ zu besichtigen.

Praktische Vorführung am Handwebstuhl 10:30 und 13:30 Uhr sowie nach Bedarf

Kontakt: Heimatbund Obercunnersdorf e. V. c/o Günther Kneschke

OT Obercunnersdorf, Seitenweg 6, 02708 Kottmar



Ortsführungen zu ausgewählten Umgebendehäusern

> Hauptstraße 65 „Haus des Gastes“

11:00 Uhr (Dauer 1 Stunde)

Hauptstraße 80

> Saniertes Umgebindehaus

Zwei Blockstuben mit Rutschen, umfassende Erneuerung der Fassade und Verschieferung, Dacheindeckung mit Wiederherstellung der Ochsenaugen, Innen: Freilegen des Fachwerks und Sanierung mit Lehm, Nutzung als Café und Ferienwohnungen in den oberen Geschossen

Angebot: Besichtigung des Hauses

Parken: Heimstraße

Kontakt: Thomas Brumme

Hauptstraße 80, 02708 Kottmar, OT Obercunnersdorf

Tel.035875 240064, t.brumme@googlemail.com



Hauptstraße 133

> Umgebindehaus

Angebot: Führung durch das Umgebindehaus mit Fotoausstellung

Kontakt: Claus-Peter Grätz

Florian-Geyer-Straße 21

12489 Berlin

Hauptstraße 162

> Umgebindehaus, ehemals Volkshaus „Krone“

Angebot: Öffnung des Vereinslokals ohne Ausschank im Umgebindehaus von 8.00 bis 12.00 Uhr

Parken: Vorm Objekt

Kontakt: Kleintierzüchter Obercunnersdorf

Ralf Zimmermann

Strahwalder Straße 6, 02708 Kottmar, OT Obercunnersdorf

Mobil: 0160 97533594

Klippelgasse 2

> „Schunkelhaus“ – Museum im Umgebindehaus

Kleinstes Umgebindehaus mit unregelmäßigem Grundriss, direkt an Bachmauer gelegen, mit Hausgarten, Ausstellung zur Wohnkultur im Umgebindehaus um 1900 und zur Umgebindebauweise, betreut durch Mitglieder des „Heimatbundes Obercunnersdorf e.V.“

Angebot: Besichtigung des Hauses
Ausstellung zur „Umgebindebauweise“ und „Wohnkultur“ im 19. Jh. mit Infotafeln und Hausmodellen

Kontakt: Günther Kneschke, Seitenweg 6,
02708 Kottmar, OT Obercunnersdorf, Tel.: 035875 60934



Max-Klühs-Straße 6

> Umgebindehaus im Umbau zur Pension

Angebot: Umgebindehaus, befindet sich im Umbau zu einer Pension. Außerdem kann Fachwerk und Lehmnbau im Innenausbau besichtigt werden.

Verpfl.: Für Bewirtung ist gesorgt. Es werden Getränke, Kaffee und Kuchen angeboten.

Kontakt: Manuela Riegner, Mobil: 0173 3586332

neu Postgasse 1

> Umgebindehaus um 1700 (unsaniert / notgesichert)

Angebot: Führungen je nach Bedarf durch ein attraktives, weitgehend original erhaltenes Umgebindehaus. Um 1800 wurde das alte Umgebinde erneuert und mit barocken Umgebindeständern untersetzt. Zu besichtigen sind die originale „Schwarze Küche“ verschiedene Kreuz- und Stichradgewölbe.

Kontakt: Herr Katzer



Strahwalder Straße 1

> Umgebindehaus mit Garten

Angebot: Besucher erhalten einen Einblick über die Geschichte des ehemaligen Wohn- und Geschäftshauses und die damit verbundenen baulichen Veränderungen in Form einer fotografischen Dokumentation zu den Baumaßnahmen. In der Zeit von 10–17 Uhr werden die Landfrauen der Ortsgruppe kulinarische Kostproben reichen.

Kontakt: Landfrauen Ortsgruppe Obercunnersdorf
Beate Seibert, Strahwalder Straße 1,
02708 Kottmar, OT Obercunnersdorf



Oderwitz

Birkenweg 7

> Umgebindehaus

erbaut in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts. In der historischen Blockstube finden sich die alten „Ritschel“ zum Verschließen der Fenster, uralte Türen und Schlösser und vieles andere mehr. Die Hausherrin kann aus der vergangenen Zeit einige Hausgeschichten erzählen. Lassen Sie sich überraschen.

Angebot: Besichtigung des Hauses

Parken: Parkplatz an der B 96 gegenüber vom Gasthof „Zwahr“ (Haus ist nur zu Fuß erreichbar)

Kontakt: Gerda Haase, Walbecker Straße 47, 39110 Magdeburg
Tel.: 0391 7330140, Mobil:
0176 51600350



Schmiedegasse 6

> Saniertes 234 Jahre altes Umgebindehaus

Saniertes Umgebindehaus, geführte Besichtigungen des Hauses mit Erläuterungen durch die Eigentümer gedämmte Blockstube, Fußboden- und Wandheizung, Solaranlage und vieles mehr

Angebot: Geöffnetes Haus

Anfahrt: Zugang über die hintere Dorfstraße gegenüber Haus-Nr. 47

Parken: Keine Parkmöglichkeiten am Haus

Kontakt: Angela und Steffen Schwarz
Schmiedegasse 6, 02791 Oderwitz
Tel.: 035842 293555



Oppach

August-Bebel-Straße 53 „Haus des Gastes“

> „Oppacher Umgebindehäuser einst und jetzt“

Angebot: Ausstellung über nicht mehr existierende Häuser – historische Fotos, Bauunterlagen, alte Kaufverträge, Geschichten; Übersicht über die unter Denkmalschutz stehenden Häuser – historische und aktuelle Fotos (ggf. unter Mitwirkung der Eigentümer, die am Tag vor Ort sein können)

Anfahrt/Lage: Direkt an der B96 aus Richtung Zittau kommend gleich am Ortseingang rechts, ausreichend Parkmöglichkeiten

Kontakt: Freundeskreis Heimatgeschichte Oppach August-Bebel-Straße 53, „Haus des Gastes“ 02736 Oppach

neu Hain (Kurort Oybin)

Grenzstraße 2

> Umgebindehaus

Angebot: Nur in der Zeit von 10:00–12:00 Uhr Besichtigung und Erläuterung zum rekonstruierten Umgebindehaus, speziell der Blockstube. Darstellung der Geschichte des Hauses durch Herrn Pradel und kurz der Geschichte von Hain durch den Vorsitzenden des Gebirgsverein OYBIN 1880 e.V. Rainer Danzig.

Anfahrt/Lage: Kurort Oybin/Hain, Grenzstraße 2, direkt am Buswendeplatz, Parkplatz ist gegenüber

Kontakt: Familie Pradel, 02797 Kurort Oybin – Hain, Grenzstraße 2

Ostritz

Klosterstraße 1

> Heimatmuseum

eines der ältesten Häuser von Ostritz; 1723 ist die Jahreszahl am Türstock; seit 2002 Heimatmuseum mit wechselnden Ausstellungen

Angebot: Geöffnetes Haus sowie großer Bücherflohmarkt auf zwei Etagen im historischen Ambiente

Kontakt: Marita Böhmer, Ostritzer Heimatverein e.V.,
Blumenstraße 1, 02899 Ostritz

Prießnitz (Frohburg)

Badstraße 3 d

neu

> Bauernrathaus 1712 errichtet

Angebot: 10:00–14:00 Uhr Kabinettsausstellung in der Bohlenstube „Regionale Baukunst“ mit Führung um 11:00 und 13:00 Uhr, Hausbesichtigung im Erd- und Dachgeschoss 10:00–14:00 Uhr mit historischen Dokumenten.

Ab 10:00 Uhr Bastelangebot für Kinder

Imbissangebot 10:00–14:00 Uhr

Kontakt: Bauernrathaus Prießnitz e.V.
Badstraße 3d, 04654 Frohburg (OT Prießnitz)
Bauernrathaus.priessnitz@gmx.de

Ruppertsdorf (Herrnhut)

Untere Dorfstraße 53

> Räucher-Häus'l – saniertes Umgebendehaus

Das Haus wurde 2012 komplett saniert. Es befinden sich darin die Blockstube als Verkostungsstube für die traditionelle Räucherei und drei modern eingerichtete Ferienwohnungen mit Rezeption, im Anbau die Schauräucherei und der Spezialitätenladen.

Angebot: 11.00–16.00 Uhr offenes Haus mit Führungen zur halben und vollen Stunde.

Schauen Sie herein in unser wunderschönes Haus und lassen sich von seiner vielfältigen Nutzung inspirieren. Die hauseigene Räucherei bietet im Laden ihr reichhaltiges Angebot oder Sie genießen die Räucherspezialitäten gleich vor Ort im Gastgarten oder der gemütlichen Blockstube.

Sind Sie auf der Suche nach einer Ferienwohnung im Umgebendehaus, so können unsere drei Wohnungen (je nach Verfügbarkeit) besichtigt werden. Gern stehen Ihnen Ihre Gastgeber Silke und Romain Kirchner für Ihre Fragen zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

11.00–18.00 Uhr Festbetrieb mit Imbiss

17.00 Uhr startet die Entenralley auf dem Ruppertsdorfer Wasser. Der Erlös geht an das Jugend-DRK Löbau.

Kontakt: Räucher-Häus'l, Romain Kirchner
Untere Dorfstraße 53, 02747 Herrnhut, OT Ruppertsdorf
www.raeucher-haeusl.de, ruppertsdorf@t-online.de



Saupsdorf

neu Hinteres Räumicht 1

> Umgebindehaus von 1818

Angebot: Führungen durch das als „Selbstversorgerhütte“ genutzte Haus des Sächsischen Bergsteigerbundes e.V.

Großes Umgebindehaus mit 4 Jochbreiten und Fachwerkobergeschoss, viele originale Bauteile auch im Innenbereich, saanierte Gewölbe und Fachwerk mit Lehmputz, Ausstellung zur Hausgeschichte, Kaffee, Kuchen, Bratwurst vom Grill, Kinderspielmöglichkeiten und Lagerfeuer

Anfahrt: Über Sebnitz-Saupsdorf oder Bad Schandau-Kirnitzschtal
ÖPNV: S-Bahn S1 ab Dresden Hbf. nach Bad Schandau-Nationalparkbahnhof, anschließend mit Buslinie 214, ab Sebnitz Buslinie 268/269 bis „Räumichtmühle“

Kontakt Sächsischer Bergsteigerbund e.V.
Andreas Rädisch, huettenwart@saupsdorfer-huette.de
www.saupsdorfer-huette.de



Schirgiswalde (Schirgiswalde-Kirschau)

neu Rämischstraße 23

> Doppelstuben-Umgebindehaus um 1780

Angebot: Als gefährdet eingestuftes Umgebindehaus, bestehend aus Vorder- und Hinterhaus, profilierte Ständer, größtenteils noch originale Fenster, zwei Blockstuben mit Holzbalkendecke und Schieberietscheln, über 20 Jahre Leerstand, seit 2016 akut vom Abriss bedroht, zur Rettung des Hauses wurde am 27.01.2017 der Verein „Umgebindehaus-Rämischstraße 23 e.V.“ gegründet (jederzeit Mitglieder gesucht!), der mit der Stiftung Umgebindehaus und der Sächsischen Verein für Volksbauweise e.V. zusammenarbeitet. Geplant ist die umfassende Sanierung und Restaurierung des Hauses. Bei Bedarf Führungen.

Verpfl.: Imbiss, Kaffee und Kuchen im nahegelegenen Bioladen „Ringelblume“

Kontakt: Verein „Umgebindehaus Rämischstraße 23 e.V.“
Daniel Hain, Halbendorfer Straße 26,
02681 Schirgiswalde-Kirschau, Tel.: 0176 41517099

Sebnitz

Hertigswalder Straße 20

> 250 Jahre altes Umgebindehaus, Umgebindehauspreis 2007

In der Blockstube eine „Kaukasus-Stube“

Angebot: Geöffnetes Umgebindehaus
Führung im Wohnbereich und Informationen über das Leben im Kaukasus

„Die gute alte Zeit schien still zu stehen, versetzt dieser herrliche Ort einen zurück als unsere Großeltern jung waren und ihr Leben meisterten. Erhaltenswert in dieser viel zu schnelllebigen Zeit ist dieses Kleinod ein Juwel.“

Parken: Stadtzentrum Sebnitz
Kontakt: Alfred Mütze
Hertigswalder Straße 20, 01855 Sebnitz

Seifhennersdorf

Weißeweg 23

> Zweitältester Stockwerkbau in der Oberlausitz

Ein böhmisches Haus aus dem Jahre 1614. Das Gebäude wurde über mehrere Jahre saniert und ist als Schauhaus zur Umgebendebauweise zu besichtigen. Das Besondere ist das Schopfdach, das im 16. Jh. noch typisch war.

Angebot: Geöffnetes Umgebendehaus, Kaffee und Kuchen in Rumburger Straße 46 A (200 m)

Kontakt: Jürgen Cieslak,
Verein „Am Weißeweg 23 e.V.“
Am Weißeweg 23, 02782 Seifhennersdorf
Tel.: 03586 369469



Bräuerstraße 5

> Umgebendehaus

Besichtigungsmöglichkeit eines frisch sanierten Umgebendehauses.

Angebot: Geöffnetes Umgebendehaus

Kontakt: Birgitt Bergmann, Südstraße 26d, 02782 Seifhennersdorf

Leutersdorfer Straße 50

> Umgebendehaus Geschossbau aus der Zeit um 1650

Das aus dem 17. Jh. stammende Umgebendehaus besitzt einen sehr seltenen (geschlossenen) Oberlaubengang. Zahlreiche historische Fenster in Ellenmaßgröße haben sich erhalten. An der mit Andreaskreuzstreben gestalteten Fachwerkfassade zeigen sich die unterschiedlichen Eingriffe in die Bausubstanz der zurückliegenden Jahrhunderte. Ausstellung zu den derzeit laufenden Baumaßnahmen und Hausgeschichte.

Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt.

Parken: eingeschränkt an der Hauptstraße

Kontakt: Markus & Anja Brugger, Brugger28012012@gmail.com

Neugersdorfer Straße 7

> Altes Mühlenhaus um 1820

10:00–15:30 Uhr Führungen durch das Haus

15:30–17:00 Uhr Kaffee und Kuchen mit Mundart- Liedermacher „Feuerzeug“
Torsten Münnich.

Anfahrt: Der Ausschilderung „Bildungsstätte Windmühle“ folgen.

Parken: Direkt am Objekt möglich.

Kontakt: Windmühle Seifhennersdorf e.V.
Neugersdorfer Straße 7,
02782 Seifhennersdorf,
Tel.: 03586 340980,
info@windmuehle-seifhennersdorf.de,
www.windmuehle-seifhennersdorf.de

Ortsführung

- > **10.00 Uhr** führt Herr Olaf Menges vom „Freundeskreis des Karasek-Museum“ ab Karasek-Museum, Nordstraße 21a zu ausgewählten Umgebendehäusern (Dauer 2 Stunden).

Kontakt: Karasek-Museum/Tourist-Information
Nordstraße 21a, 02782 Seiffenhennersdorf
Tel.: 03586 451567

Rumburger Straße 46A

Angebot: Offenes Haus, Kaffee und Kuchen, Hausführungen
Hofanlage mit terrassiertem Park, prachtvolle Linde, Umgebendehaus mit Sandsteinportal von 1754, originale Türen, 6 historische Kachelöfen, Wäschemangeln, großartige Decke floral im Bauernbarock gemalt, Tapetenbuch mit 40 historischen Tapeten, Bücherstube

Kontakt: Jürgen Cieslak

Sohland/Spree

Hainspacher Straße 19

- > **Heimatmuseum „Altes Weberhaus“ – vorbildlich erhaltenes Umgebendehaus, um 1680 und Anbau 1780**
Original erhaltene Weberstube, ca. 500 erhaltene Inventarstücke, im Obergeschoss neu eingerichtete Ausstellung, Umgebendehauspreis 2008

Angebot: Besichtigung des Hauses von 14:00–17:00 Uhr

Kontakt: Tourist-Information Sohland, Christine Herold
Bahnhofstraße 26, 02689 Sohland
Tel.: 035936 39821
touristinfo@sohland.de, www.sohland.de



Waltersdorf (Großschönau)

Ortsführung

> Umgebendehausführung

Führung entlang der Umgebendehäuser im Erholungsort Waltersdorf und Besichtigung eines Umgebendehauses

Treffpunkt: 10:00 Uhr, Naturparkhaus Zittauer Gebirge, Hauptstraße 28

Dauer: Nach Interesse, Länge: ca. 2 km

Kontakt: Naturparkhaus Zittauer Gebirge
Hauptstraße 28
02799 Großschönau, OT Waltersdorf
Tel.: 035841 2146, Fax: 035841 35477
touristinfo@grossschoenau.de
www.grossschoenau.de

Hauptstraße 51–52

neu

> Umgebendehaus „Quirle-Häusl“ mit Blockstube und Weinkeller

Kontakt: „Quirle-Häusl“ Hotel – Restaurant – Boutique
Kathrin & Peter Kunze
02799 Großschönau, OT Waltersdorf 02799 Großschönau
hotel@quirle.de Telefon: 035841 606060
www.quirle.de/willkommen/

Schulgasse 1

> Geöffnetes Haus

Kontakt: Naturparkhaus Zittauer Gebirge
Hauptstraße 28
02799 Großschönau, OT Waltersdorf
Tel.: 035841 2146, Fax: 035841 35477
touristinfo@grossschoenau.de
www.grossschoenau.de



Dorfstraße 72

neu

> Haus „Alte Zwirnererei“

Erstmalige Öffnung eines vor der Sanierung befindlichen Hauses mit Darstellung der Planung.

Kontakt: Rüdiger Klein
Marschnerstraße 7, 02763 Zittau

Weißenberg/Sa.

August-Bebel-Platz 3

> Fachwerkhaus um 1650/1780 „Alte Pfefferküchlerei“

13:00–17:00 Uhr Museum „Alte Pfefferküchlerei“ ist europaweit das älteste und einzige museal genutzte Denkmal der Produktionsgeschichte des Pfefferküchler-Handwerkes.

Die „Alte Pfefferküchlerei“ Weißenberg gibt einen Rückblick in die sozialökonomische Entwicklung der Arbeits- und Lebensweise eines ehemals weit verbreiteten, bodenständigen, städtischen Handwerkes, das seit dem 19. Jahrhundert von der Feinbäckerei, Industrialisierung und Süßwarenproduktion weitgehend abgelöst wurde. Das Fachwerkständerhaus inklusive Backhaus mit der aus Holz, Stroh und Lehm gefertigten Knüppelasse, unter der sich der altdeutsche Backofen, der Kessel zur Honigbereitung und der häusliche Herd befinden, sind zugleich die wichtigsten Exponate.

Kontakt: Bernd Bämsch, August-Bebel-Platz 3,
02627 Weißenberg/Sa.
www.pfefferkuchenmuseum.eu

Bogatynia

Działoszyn 163

Nazwa (Name): Dom przystupowy

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde):

Zgorzelecki/Bogatynia

Własność (Eigentümer):

Alina Orlik, Marek Szymula

Funkcja (Funktion/Nutzung):

w trakcie prac konserwatorskich

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

Działoszyn 163, gm. 58-920 Bogatynia



ul. J. Słowackiego 7

Nazwa (Name): Dom przystupowy

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde): Zgorzelecki/Bogatynia

Własność (Eigentümer): Zuzanna Mogielnicka

Funkcja (Funktion/Nutzung): mieszkalna

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

ul. J. Słowackiego 7, 58-920 Bogatynia

ul. Waryńskiego 17

Nazwa (Name): Dom Zegarmistrz a

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde): Zgorzelecki/Bogatynia

Własność (Eigentümer): Marzena i Marcin Pilszak

Funkcja (Funktion/Nutzung): Pensjonat Restauracja

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

ul. Waryńskiego 17, 58-920 Bogatynia

www.bsrr.eu



ul. Waryńskiego 18

Nazwa (Name): Dom przystupowy

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde):

Zgorzelecki/Bogatynia

Własność (Eigentümer):

Marzena i Marcin Pilszak

Funkcja (Funktion/Nutzung):

w trakcie prac konserwatorskich

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

ul. Ludwika Waryńskiego 18, 58-920 Bogatynia

marcin@eurotrade.com.pl, www.bsrr.eu



ul. Waryńskiego 30

Nazwa (Name): Dom Przystupowy po powodzi 2010r. i podpaleniu

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde): Zgorzelecki/Bogatynia

Własność (Eigentümer): Kamila Lech-Gajda

Funkcja (Funktion/Nutzung): w trakcie prac konserwatorskich

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

ul. Ludwika Waryńskiego 30, 58-920 Bogatynia

Kamila.lech@onet.eu

ul. Waryńskiego 32

Nazwa (Name): Dom Przystupowy po powodzi 2010r. i podpaleniu

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde): Zgorzelecki/Bogatynia

Własność (Eigentümer): Adrianna Lipniacka

Funkcja (Funktion/Nutzung): w trakcie prac konserwatorskich

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

ul. L. Waryńskiego 32, 58-920 Bogatynia



Bolestawiec

Łaziska 50

Nazwa (Name): Niebieski Burak, Dom przysługowy

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde): Bolestawiecki/Bolestawiec

Własność (Eigentümer): Barbara i John Alaszewscy

Funkcja (Funktion/Nutzung): Pensjonat, Restauracja

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

Łaziska 50 gm., 59-700 Bolestawiec

tel. 75 7364420, johnandbarbara@o2.pl



Jeżów Sudecki

Czernica 79

Nazwa (Name): KONOPKA, Dom przysługowy

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde):

Jeleniogórski/ Jeżów Sudecki

Własność (Eigentümer):

Bożena Deja

Funkcja (Funktion/Nutzung):

Agroturystyka

Adres dane do kontaktu

(Kontaktadresse):

Czernica 79, 58-521 Jeżów Sudecki,

75 712-21-71i

www.konopka.wkarkonoszach.pl



Karpacz

ul. Mikołaja Kopernika 2

Nazwa (Name): Dom Przysstępowy

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde):

Jeleniogórski/Karpacz

Własność (Eigentümer): Urząd Miasta

Funkcja (Funktion/Nutzung):

Muzeum sportu i Turystyki

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

ul. Mikołaja Kopernika 2, 58-540 Karpacz

tel./fax: 0 75 76 19, muzeumsportu@dolnyslask.pl



Leśna

Grabiszycze Dolna 80

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

Grabiszycze Dolna 80, 59-820 Leśna

Lubawka

Uniemyśl 60

Nazwa (Name): Karczma Sądowa,

Dom Przysstępowy

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde):

Kamiennogórski/Lubawka

Własność (Eigentümer):

Klub Przyrodników Sudecka, Stacja Terenowa

Funkcja (Funktion/Nutzung): w trakcie prac konserwatorskich

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

Uniemyśl 60, gm. 58-420 Lubawka



Lwówek Śląski

Dębowy Gaj 23

Nazwa (Name): Dom ryglowy

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde):

Lwówecki/Lwówek Śląski

Własność (Eigentümer): Danuta Büttner

Funkcja (Funktion/Nutzung):

w trakcie prac konserwatorskich

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

Dębowy Gaj 23, gm. 59-600 Lwówek Śląski



neu Płóczki Górne 102

Nazwa (Name): „Pod zielonym Jajem“, „Zum Grünen Ei“

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde): Lwówecki, Płóczki Górne

Własność (Eigentümer): –

Funkcja (Funktion/Nutzung): agroturystyka

Adres dane do kontaktu (Adresse/Kontakt):

Płóczki Górne 102, Lwówek Śląski 59-600

Skorzynice 25

Funkcja (Funktion/Nutzung): Gościniec (Gasthaus)

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

Płóczki Górne 102, Lwówek Śląski 59-600

Skorzynice 26

Nazwa (Name): Dom przystupowy

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde): Lwówecki/Lwówek Śląski

Własność (Eigentümer): Izabela Grzegorz Śledziński

Funkcja (Funktion/Nutzung): W trakcie prac konserwatorskich

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

Skorzynice 26, 59-600 Lwówek Śląski



Lwówecki/Wleń

neu Bystrzyca 5

Nazwa (Name): Dom przystupowy

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde):

Lwówecki Płóczki Górne

Własność (Eigentümer):

Agnieszka Lisiecka-Ficner

Funkcja (Funktion/Nutzung):

Dom mieszkalny

Adres dane do kontaktu (Adresse/Kontakt):

Bystrzyca 5, 59-610 Wleń

alisfic@gmail.com

Mirsk

Gierczyn 55

Nazwa (Name): GIERCZYNÓWKA

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde):

Lwówecki Mirsk

Własność (Eigentümer):

Grażyna i Krzysztof Biederman

Funkcja (Funktion/Nutzung):

Agroturystyka

Adres dane do kontaktu

(Kontaktadresse):

Gierczyn 55, 59-630 Mirsk

tel. 607 045 077, gierczynowka@gmail.com



Proszowa 55

Nazwa (Name): Kuźnia przystępowa

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde):

Lwówecki Mirsk

Własność (Eigentümer):

Stawomir Malicki

Funkcja (Funktion/Nutzung):

W trakcie prac remontowych

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

Proszowa 55, 59-630 Mirsk



Piechowice-Michałowice

neu ul. Sudecka 24

Nazwa (Name): Willa Drewniana Róża

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde):

Jeleniogórskie

Własność (Eigentümer): –

Funkcja (Funktion/Nutzung):

pensjonat

Adres dane do kontaktu (Adresse/Kontakt):

ul. Sudecka 24 „Drewniana Róża”

<http://www.drewnianaroza.pl>

Stara Kamienica

Antoniów 78

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde): Jeleniogórskie/Stara Kamienica

Funkcja (Funktion/Nutzung): Dom mieszkalny

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

Antoniów 78, 58-512 Stara Kamienica

Antoniów 80

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde): Jeleniogórskie/Stara Kamienica

Funkcja (Funktion/Nutzung): Dom mieszkalny

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

Antoniów 80, 58-512 Stara Kamienica

Antoniów 82

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde): Jeleniogórskie/Stara Kamienica

Funkcja (Funktion/Nutzung): Dom mieszkalny

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

Antoniów 82, 58-512 Stara Kamienica

Kopaniec 145

Funkcja (Funktion/Nutzung): galeria „Kozia Szyja”

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

Kopaniec 145, Stara Kamienica 58-512

Szklarska Poręba

ul. Marii Konopnickiej 1

Nazwa (Name): Domek Babci Gieni

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde): Jeleniogórski/Szklarska Poręba

Funkcja (Funktion/Nutzung): Apartamenty gościnne

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

ul. Marii Konopnickiej 1, 58-580 Szklarska Poręba/Biała Dolina

tel.: 511 031 033, rezerwacja@domekbabci.pl, www.domekbabci.pl

ul. Odrodzenia 1

Nazwa (Name): „Damicil-Alma“

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde):

Jeleniogórski/Szklarska Poręba

Własność (Eigentümer): Dorota Dahrendorf

Funkcja (Funktion/Nutzung): Pensjonat

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

ul. Odrodzenia 1, 58-580 Szklarska Poręba

tel.: 756106472, tel.: 660820781

witkowska@gmx.de, www.domicil-alma.com



Przeździedza 25

Nazwa (Name): Kuźnia przystępowa

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde):

Lwówecki/Wleń

Własność (Eigentümer): Caroline Hak

Funkcja (Funktion/Nutzung): Agroturystyka

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

Przeździedza 25, 59-610 Wleń,

brassia@wp.pl, carolinehaktd@hotmail.com



Zgorzelec

Aleje Lipowe 1

Nazwa (Name): Dom Kołodzieja

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde):

Zgorzelecki/Zgorzelec

Własność (Eigentümer):

Elżbieta Lech-Gotthardt

Funkcja (Funktion/Nutzung):

Pensjonat Restauracja

Adres dane do kontaktu (Kontaktadresse):

Aleje Lipowe 1, 59-900 Zgorzelec

Łagów ul. Górna 8, 59-900 Zgorzelec

**neu Aleje Lipowe 1A****Nazwa (Name):**

NOWY dom przystupowy

Powiat/gmina (Landkreis/Gemeinde):

Zgorzelecki

Funkcja (Funktion/Nutzung):

dom przystupowy

Adres dane do kontaktu (Adresse/Kontakt):

Elżbieta Lech-Gotthardt, elzbieta.lech@staromiejska.zgorzelec.pl

Wycieczka

Wycieczka autokarowa po Krainie Domów Przystupowych dla mieszkańców Zgorzelca zgłoszenia Andrzej Kozak andrzej_kozak@poczta.onet.pl

Wycieczka rowerowa do Oberkunersdorf wyjazd z parkingu przy Bogatyńskim Ośrodku Kultury godz. 8:00, kontakt dorota2wilczynska@gmail.com

Merboltice

Fachexkursionen nur am Samstag den 27. Mai 2017

neu

> **Merboltice im oberen Teil der Gemeinde (10:00–13:00 Uhr)**

Die erste Fachexkursion beginnt um 10 Uhr in dem oberen Teil der Gemeinde (aus der Richtung von Verneřice angesehen) beim Haus Nr. 22 (Bauernhof – Kulturdenkmal–, am oberen Rand der Gemeinde Richtung Verneřice) und führt zu den Objekten Nr. 14 (Bauernhof am oberen Rand der Gemeinde), 23 (ein Bauernhof im oberen Teil der Gemeinde, Mittelalterlicher Glockenturm – Kulturdenkmal), 192 und 141 (Ein Gut unter dem Berg Strážný – Kulturdenkmal. Es handelt sich um eine klassische Blockhütte mit dem gewölbten Stall und der Scheune. Seit dem Jahr 2004 wird hier die ökologische Ziegenfarm aufgebaut. Die Besitzer widmen sich dem Anbauen von Obst und nachfolgend der Verarbeitung) weiter.

In Rahmen „der Tag des offenen Umgebendehauses“ ist die Besichtigung dieses großen und vornehm gepflegten Bauernhofes möglich, zugleich werden die hausgemachten Hofprodukte im Rahmen eines Minijahrmarktes verkauft. Den Besucher wird hier der Imbiss im Areal zur Verfügung stehen (bis 16 Uhr).

Mehr Informationen und Fotos sind auf der Webseite <http://www.podstraznym.cz/> zu finden (nur in der tschechischen Sprache).

Die Keramikerin Magdaléna Brožová und Malerin Ivana Švarcová werden unsere Besucher mit ihrer Tätigkeit bekannt machen, und zwar mit der Wiederbelebung des jeweils traditionellen Steinguts aus Levín. Besucher können eine Ausstellung besichtigen, die die 600 Jahre lange, ununterbrochene Geschichte der Steingutproduktion dokumentiert. Man wird auch Weiteres erfahren können, z.B. Informationen über verschiedene Keramiksymposien, Weihnachtsmärkte und die geplante Erneuerung des mit Holz beheizten Keramikbrennofens. Es wird auch möglich sein, diese interessante Keramik auf unserem Mini-Markt zu kaufen.

Weitere Informationen unter: www.brozova-keramika.cz, www.podbrdska-keramika.cz, www.levinskakeramika.cz



Die Fachexkursion führt Ing. Arch. Tomáš Efler und die Fachkraft der nationalen Denkmalschutzbehörde (Národní památkový ústav) Mgr. Alena Sellnerová.

> **Merboltice im unteren Teil der Gemeinde (15:00–18:00 Uhr)**

Die zweite Fachexkursion macht die Interessenten mit drei Objekten in dem Unterteil der Gemeinde bekannt, und zwar mit den Häusern Nr. 60 (ehemaliger Bauernhof mit dem Blockspeicher – Kulturdenkmal. Besichtigung des Zimmermannshofes mit Vorführungen der traditionellen Zimmermannsarbeit), 98 (ehemalige Mühle am unteren Rand der Gemeinde), 169 (Bauernhof am unteren Rand der Gemeinde) und 94 (Bauernhof am unteren Rand der Gemeinde – Kulturdenkmal, für die Öffentlichkeit neu geöffnet).

Die Fachexkursion führt Ing. Arch. Tomáš Efler und die Fachkraft der nationalen Denkmalschutzbehörde (Národní památkový ústav) Mgr. Alena Sellnerová.

Angebot: Sehenswertes in oder am Umgebendehaus, beispielhafte Sanierungslösungen, Art der Handwerkspräsentation bzw. -vorführung, Angaben zur Ortsführung (Start, Treffpunkt, Dauer, Länge), weitere Angebote, z. B. Kinderprogramm, Kulinarisches usw.

Anfahrt: Aus Benešov nad Ploučnicí in der Richtung Žandov (weiter Česká Lípa) fahren, in Starý Šachov in die Ortschaft Merboltice abbiegen. Die nächstliegende Bahnstation befindet sich in Starý Šachov.

Parken: Parken ist am oberen Rand der Gemeinde (aus der Richtung von Verneřice angesehen) möglich, weiter auf der Brücke, die zu den Häusern Nr. 141 und 192 führt, oder links von der Bushaltestelle in den unteren Teil der Gemeinde (bei der Werkstatt der Firma „Cesta dřeva“)

Kontakt: Ing. Arch. Tomáš Efler
Tel. +420-732 531 053, eflerus@email.cz
Bc. Lucie Šancová
Tel. +420-776 774 441, sousedes.druzeni@gmail.com
Sousedský spolek Merboltice
Merboltice Nr. 22, 405 02, Děčín 2
www.spolekmerboltice.cz; www.merboltice.cz

Staré Křečany

neu Brtníky, Nr. 147

> **Umgebendehaus um 1800**

Einfaches Umgebendehaus, über 200 Jahre alt, Hauserwerb im desolaten Zustand 2001, schrittweise Sanierung mit Naturbaustoffen – Lehm, Holz, Einblasdämmung (Zellulose) etc., durch handwerklich sachkundige Begleitung deutscher und tschechischer Fachbetriebe, größtenteils durch die Mitglieder der Fachgruppe „Fach-Hand-Werk“ (www.fach-hand-werk.de). Dieses Haus bedarf noch weiterer Sanierungsausführungen bis zur Fertigstellung.

– Hausbesichtigung möglich

– Je nach Wetter ist ein gemütliches Beisammensein im Garten erwünscht.

Handwerk:

Architekt Jürgen Böhmer – Ökologische Planung, Schwerpunkt Holzbau
Lehmbau – LehmHandWerk Udo Mühle, historische Vorführungen

Farben – Kirchenmalermeister Kay Zänker, Lehm- und Kalkfarben, Spachteltechniken, historische Anstriche
ab 11.00 Uhr Ortsführung zum Thema: Verlust historischer Bausubstanz im Ort, historisch erhaltene Denkmale, Führung in deutscher und tschechischer Sprache eventuell möglicher Treffpunkt: vor dem Haus Nr. 147

Angebot: Sehenswertes in oder am Umgebendehaus, beispielhafte Sanierungslösungen, Art der Handwerkspräsentation bzw. -vorführung, Angaben zur Ortsführung (Start, Treffpunkt, Dauer, Länge), weitere Angebote, z.B. Kinderprogramm, Kulinarisches usw.

Anfahrt: Von Richtung: Sebnitz über Mikulasovice nach Brtniky, oder aus Richtung: Sohland über Roiany, Sluknov, Stare Kieöany nach Brtniky bis fast Ortsausgang in Richtung Mikulasovice (Buswendeplatz)

Parken: Am Buswendeplatz, ca. 100 m nach dem Ortseingang (von Richtung Sebnitz, Velke Senov, Mikulasovice aus) bzw. Ortsende aus Richtung Rumburk, Krasna Lipa

Kontakt: Ute Michel
cp.147
40760 Brtníky – Tschechische Republik
Tel: 00420-412336019





**Nicht verpassen,
der 14. Tag des offenen Umgebіндеhauses
findet am 27. Mai 2018 statt!**